

資訊組織作業之專業網站

——國家圖書館編目園地

李國蓉 國家圖書館編目組

【摘要】國家圖書館為使圖書館界充分瞭解分類、編目等技術規範，特建置「國家圖書館編目園地」，主動提供分編各項資訊，園地內容包括國內外編目報導、規範與諮詢、國圖編目訊息、文獻資源、電子報、編目論壇、活動花絮、相關連結等，期盼達到書目資源「共建共享」的目的。

關鍵詞：編目園地；資訊組織；分類編目作業

壹、緣起

國家圖書館（以下稱本館）負有研擬文獻工作技術規範及標準之責，可以促進文獻整序之標準化與一致化，最後達到書目資源「共建共享」的目的；另也負有展開圖書館編目業務輔導之責任，提高編目人員專業的知能，並解決編目實務的疑難雜症。為推展館際編目合作等職能，於1997年8月建置「國家圖書館編目園地全球資訊網」，作為提供最新資訊組織訊息之平臺，以及圖書館同道相互溝通信息的橋樑，並成為華人地區圖書專業技術重要之參考網站。因應網站設計與資訊科技之進步，2010年9月起本館重新規劃「編目園地」版面及功能，重新整理分類原網站資源，以階層次之方式，建置Web2.0互動網站，希冀提供更即時、更便利之資訊及服務。改版後之「編

目園地」（網址：<http://catweb.ncl.edu.tw/>，見圖一）於2011年1月21日正式上線提供服務。

貳、網站內容

「編目園地」（以下稱本園地）將彙整之資訊組織資源，依其內容性質分為國內外編目報導、規範與諮詢、國圖編目訊息、文獻資源、電子報、編目論壇、活動花絮、相關連結八個單元，茲說明如下：

一、國內外編目報導

編目報導分為國內及國外，報導有關資訊組織相關活動及訊息，包括訓練課程、研討會資訊、美國國會圖書館公布之作業規範及最新資訊組織發展趨勢等，提供圖書館界參考。



二、規範與諮詢

此單元主要提供編目員從事書目著錄作業時，所用之規範標準，及提供諮詢服務之平臺。分為編目規範、增修《中文圖書分類法》、增修《中文主題詞表》、資訊組織諮詢服務、中文主題編目規範系統五大類。

(一) 編目規範

編目規範分為中文、西文二部分。在中文方面，依主題性質分為分類法、主題法、編目規則、機讀格式、權威記錄、網路資源整理、其他七項，主要放置各主題之工具書資料，或為全文，或為網站資源連結。

1. 「分類法」中提供了《中文圖書分類法》(2007年版)類表編之電子書、類表編及索引編之 PDF 檔、修訂之加拿大分區表，以及配合 2010 年 12 月 25 日臺灣行政區調整，修訂臺灣縣市表、臺灣鄉鎮表、《中文圖書分類法》(港澳版)、《中國圖書分類法增訂七、八版異動類目對照表》及陸續修訂之《中國圖書分類法》(增訂七版)與《中文圖書分類法》(2007 年版)對照表等。
2. 「主題法」則提供《中文主題詞表·2005 年修訂版》電子書及其 PDF 檔、中文圖書標題表之全文資料。
3. 「編目規則」放置《中國編目規則》第三版及 84 年修訂版全文檔。
4. 「機讀格式」則提供《中國機讀編目格式》第

圖一：國家圖書館編目園地



三版及民 90 年修訂版；此外，本館為促進中文書目國際化，加強臺灣出版品之能見度，協助國內圖書館上傳書目至 OCLC 之聯合書目資料庫，故編製《中國機讀編目格式第三版轉 MARC21 Bibliographic Format 對照表》，同時，完成 CMARC3 轉 MARC 21 轉換系統，並開放圖書館申請授權使用；又因本館於 2011 年 12 月 6 日起，書目紀錄正式以 MARC21 著錄，同時，亦將本館上百萬筆之書目紀錄及權威紀錄全部轉為 MARC21 書目紀錄格式，但考量國內使用中國機讀編目格式之圖書館，對不同機讀編目格式欄位對照之需求，故編製《MARC21 Bibliographic Format 轉中國機讀編目格式第三版對照表》，以供各圖書館抄錄書目紀錄時之參考。以上二本對照表之全文資料，亦放置於



本園地，提供參考使用。

5. 「權威記錄」提供《中國機讀權威記錄格式》全文資料及國家圖書館與臺灣大學圖書館共同建立之「中文名稱權威資料庫」、香光尼眾佛學院圖書館建立之「佛教著者人名權威資料庫」二個權威資料庫。

在西文方面，則依主題分類為分類法、主題法、編目規則、機讀格式、權威資料、Metadata、概念模式、網路資源整理、其他九項，利用網路連結方式，直接連結至各相關網站，以獲取國外資訊，如 Library of Congress Classification Outline、美國國會圖書館 MARC Standards 等資源。

此單元所提供之資料，多為從事分編作業時常用之工具書，及不同版本或格式之對照表，方便圖書館同道及圖書資訊學系所學生利用。

(二) 增修《中文圖書分類法》、《中文主題詞表》

分類法及主題詞為分編作業時重要的主題分析之工具，而其中的內容又因時代的變遷，須經常新增修正。然而，此二種工具書未能即時配合時事修正出版，為使新知識能即時於分類體系中呈現，適時反映分編需求，與時並進，故於本園地中，另闢增修《中文圖書分類法》、增修《中文主題詞表》二區，每月定期將該月新增及修訂之訊息，迅速且完整的呈現在網路上，以補紙本出版品之不足。分類法的呈現方式為先放原始類號及類目，後放修正後之類號及類目，方便對照修正前及修正後的不同處；同時，這些新增

及修訂之分類法及主題詞內容，將提供日後修訂此二種工具書之參考依據。

(三) 資訊組織諮詢服務

資訊組織諮詢服務(見圖二)由原「編目園地」分編問題討論留言板改版而來。藉本園地改版之際，將歷年來之問題整理分類，依問題性質分為編目政策與管理、機讀編目格式、編目法、分類法、主題法、作者號及輔助區分號、權威控制、其他八項，每項又依其性質給予不同的欄位，充分呈現各主題問題的特殊性，以提供更精確的資訊。在讀者提問後，系統會將問題先送至未分類項目下，再由本館館員依問題主題性質分至各項下，並回覆問題及提供相關資訊。在問題回覆後，會直接以電子郵件的方式，E-mail 至提問者的電子信箱，提問者可直接於信箱中瀏覽回覆，如對問題仍有疑義，可藉由收到之回覆郵件上直接點擊連回本園地，繼續提問。為提供提問者更多資訊，系統依問題屬性，提

圖二：國家圖書館編目園地——資訊組織諮詢服務

姓名	
問題	請問如以Cutter-Sanborn為作者號取碼工具，以“e-learning”為例，其中含有連字符(“-”)，取碼時視為應視為字符取碼，抑或跳過以次一字符取碼？請惠予解答，以釋疑惑。謝謝！
答覆內容	依一般作法，通常將有連字符之字視為一個詞。因此，以臺端所提問題為例，在取作者號時可依“e-learning”這個字的整個字，從Cutter-Sanborn相關規範工具中來檢閱其號碼。
答覆時間	2009-02-25 00:00:00
關鍵詞	著者號

🔍 相關問題

- 🔍 茲有一筆書目紀錄如下：Graham Greene's Catholic Imagination. by Bosco, Mark. New York: Oxford University Press, 2005. ISBN 0195177150，檢閱LC及OCLC之分類索書號為“PR6013.R44/Z63158/2005” (提題注意：斜撇表示空格之意，並非索書號的組成部分)，請問此筆書目作者號是依什麼原則取號的？請惠予解答，以釋疑惑。謝謝！
- 🔍 請問4人以上中文文獻是取著錄後的第1位作者還是取題名？又4人以上西文文獻其作者號是否取題名？煩請解說，以釋疑惑。謝謝！
- 🔍 如以首尾五筆著者號碼法作為作者取碼之工具，請問“比爾·蓋茲”應如何取碼？1. 如題，請問外國



供相關資訊與進行延伸查詢服務，若此問題在系統中有相似問題，則系統會自動於問題解答下方列出，提供延伸閱讀，以方便提問者對所提問題之主題有更多資訊可參考。

(四) 中文主題編目規範系統

本館編目組於 2006 年 7 月建置「中文主題編目規範系統」，提供《中國圖書分類法》增訂七版及增訂八版、《中文圖書分類法》2007 年版、《中文圖書標題表》、《中文主題詞表》全文條目檢索，分為基本查詢及進階查詢，提供便捷的查詢服務。此外，系統會定期維護新增修改的資料內容。

三、國圖編目訊息

本單元放置之資料內容為本館編目組對於資訊組織業務所公布的規範、解釋或分編作業方式，目前包括分編規範工具書、公布事項、國圖編目作業規範與解釋、會議記錄、學位論文代碼、資源下載區六項。

1. 「分編規範工具書」之內容與「規範與諮詢之編目規範」部分相同，主要放置本館所出版之分編作業工具書之全文資料。
2. 「公布事項」主要為公布本館之作業方式，或為新增修訂及解釋之主題詞及分類號等。
3. 「國圖編目作業規範與解釋」主要為公布本館在分編作業時之相關規範要點及對照表等資料，各資料依其性質分為分類法、主題法、編目規則、機讀格式、Metadata、權威紀錄、網路資源整理等類，如國家圖書館臺灣相關類目新舊類號對照表、「臺灣縣市」及「臺灣鄉鎮」標引法、國家圖書館電子資源編目手冊(初

稿)、本館編目組編製之 MARC21 書目紀錄教材及 MRAC21 權威紀錄教材等。

4. 「會議記錄」則刊登本館編目組內部召開之「編目規範討論會」會議摘要紀錄，提供圖書館界瞭解本館分編作業。
5. 「學位論文代碼」則列出各校及其所有研究所分類號清單，本館接受各校呈繳之學位論文，論文於提供閱覽前，編目組會給予每所學校一個代號，再依系所類別給予其分類號，可藉由代碼匯集各校學位論文。
6. 「資源下載區」乃因應本園地資源無法一次下載全部資料的需求，而新設置的項目。目前有新增修訂《中文圖書分類法》(2007 年版)、《中文主題詞表》，於每月更新時，同步下載該兩類全部資料，以 Excel 表呈現，提供有此需求的使用者參考。

四、文獻資源

本園地蒐集整理與資訊組織議題相關之文獻資源及電子資源，以提供從事分編人員參考，瞭解資訊組織的發展趨勢，依資源類型分為圖書資源、博碩士論文、期刊論文、研討會論文、會議資訊、電子資源、資訊組織研習班、圖資系所編目課程八項，各項下又依性質，分成不同類別。各資料可藉由題名或篇名、關鍵詞等欄位，進行延伸查詢，利用館藏目錄、臺灣博碩士論文知識加值系統等系統，查詢館內資源，獲得原文資料或相似主題資源。

「資訊組織研習班」放置之資料為本館與中華民國圖書館學會合辦之資訊組織研習班課程資訊，以及各期課程如獲授課講師授權，其授課講義以 PDF 檔放置本園地，提供無法親臨上課且對



該課程有興趣者參考；同時，也整理各大專校院有圖書資訊學相關系所所開設有關於資訊組織課程之資訊，提供同道參考。

五、電子報及編目論壇

本館結合電腦及通訊科技，藉由無遠弗屆的網路系統，發揮「以時間推展空間，藉科技強化服務」的性能，於 2001 年 4 月 2 日發行「編目園地電子報」創刊號，將編目園地每月更新內容、最新技術服務相關消息報導、資訊組織文獻及活動，迅速自動地匯入各個訂戶，俾便各個訂戶能掌握國內外技術規範現況與發展、瞭解國內外技術服務消息與動態、增進圖書館從業人員之專業知能。至 2011 年 12 月止電子報已發行 129 期，共有 2,640 訂戶，持續每月第 1 個工作日發送電子報。

為提供從事分編作業的同好有一討論資訊組織相關議題的環境，於此次改版時，特建置「編目論壇」互動式網站，藉由發表與圖書館資訊組織議題之討論，增進彼此的專業知能。可由主選單進入「編目論壇」或由本園地首頁進入。目前首頁提供熱門討論、最新文章、群組討論等項目。「編目論壇」為本園地唯一需藉由會員登入方式，才可進行討論的地方，此處會員資料與本館 INCL 單一登入帳號及密碼結合，第一次使用者需先申請本館 INCL 單一登入帳號，有了 INCL 帳號及密碼，方可進入本論壇進行留言討論，但如只瀏覽討論議題資訊，則免輸入帳號及密碼。

六、活動花絮及相關連結

「活動花絮」主要放置本館辦理之資訊組織議題之專題演講資料，包括已取得講者授權之演講檔案或演講錄音檔，提供無法親自參與的同

道，於會後依然可藉此管道獲取相關知識。另外，編目人員是圖書館具有專業技術，但又是隱藏在幕後且沉默的一群工作人員，往往為人所忽略，本館為表達對編目人員的關切與鼓勵，於 2009 年起，舉辦「圖書館績優編目工作人員選拔獎勵」活動，以表彰各圖書館績優編目工作人員，激勵工作士氣，藉以提醒各界對於編目工作的重視，進而全面提升圖書館書目服務的品質，相關活動資訊亦於活動結束後，整理放置於本園地中。

「相關連結」則放置本館整理與資訊組織有關之網路資源，提供各界參考。

參、網站功能

本園地提供的資訊組織資源相當豐富，考量舊網站資源以網頁方式呈現，造成檢索不易，使資源沉於瀚海之中，不知如何查找。此次改版，一改以往資源建置方式，改以類似建置資料庫方式，依主題性質分類建立資源，並提供瀏覽、檢索、訂閱、推文等功能。同時，為方便使用者初次使用，能迅速瞭解本網站所提供之資訊，於首頁右上方位置提供「關於本站」與「網站導覽」之各類資源說明，並提供「操作指引」，包含線上教學、網站主畫面說明、快速導覽列、資料查詢、網站內容導覽、電子報說明、資訊組織諮詢服務操作說明、編目論壇使用說明、其他一般功能性等說明，便於使用者能更深入瞭解本園地之操作方式，以順利獲取所需資源。

就檢索功能而言，本網站提供全站檢索及網站分類檢索二種方式。全站檢索位於本園地首頁右上方之「站內搜尋」，此處檢索範圍為全站內容，不限欄位檢索，可檢索至附檔資源，包括



Word、PDF 檔案，利用關鍵字查詢，如同時檢索多個關鍵字，在關鍵字之間用空白分隔，關鍵字會以斜體標示在檢索結果列表中。在各主分類下皆有網站分類檢索區可進行查詢，可單獨檢索各主選單資源，分為基本查詢與進階查詢二種檢索方式，進階查詢可選擇查詢的欄位與輸入的檢索值，不同檢索條件間可用 AND、OR、NOT 結合，此處的檢索無法檢索附檔資源。（見圖三）

圖三：國家圖書館編目園地網站功能



因本園地依資料類型，以階層次的方式建置資源，為避免使用者在點選資源時，會不知不覺忘了點至何處，本園地提供「網站導覽路徑」，檢索路徑會呈現在網頁標題上方，可追溯網頁使用路徑，每個路徑標示均可點選回到該層次。

本園地也提供資料列表選擇排序功能，若需要以資料列表的特定資料欄位名稱來做排序，則點選此欄位名稱，點選一次為升冪，再點選一次為降冪。資源內容提供引用網址、轉寄好友、友善列印，以及利用社群圖示推文至臉書、撲浪、推特的功能，方便使用者利用本園地資源。同時可利用訂閱「RSS」方式，透過各種閱讀軟體，隨時獲取本園地「最新消息」及「編目論壇」資訊。另外，提供「延伸查詢」功能，可藉由論文名稱、關鍵詞等延伸查詢國家圖書館館藏目錄、全國新書資訊網、臺灣期刊論文索引系統、臺灣博碩士論文知識加值系統、中文主題編目規範系統，以查詢更廣泛的資源。

肆、結論

「編目園地」是圖書館在資訊組織作業上專業的網站，自 2011 年 1 月 21 日改版上線以來，每日均有 2,000 至 3,000 人次上線瀏覽，地區涵蓋香港、葡萄牙、中國、美國、日本、馬來西亞、澳大利亞、加拿大等地，至 2011 年 12 月 31 日止，瀏覽人次已達 1,271,477 人次，足見此網站為圖書館同道所認可，時有國外人士上線使用及提問。本館期許此網站之建置，除能提供圖書館界資訊組織作業相關資訊外，更能提供一個互相交流的平臺，以達到書目資源「共建共享」的目的。

本園地改版建置完成已近一年，至今仍思索著如何以更便捷的方式，充實園地資源，提供更即時、更廣泛的資訊，服務圖書館界的同道。同時，本館更抱持著這樣的理想：期盼藉由「書目資源共建共享」的機制與途徑，逐漸推動編目規範的標準化與一致化，真正做到「千人共事而齊一，百代相承能一貫」的目標。

